

о его пятьдесят восьмой и пятьдесят девятой сессиях⁸¹,

напоминая далее о резолюции 1979 (LIX) Экономического и Социального Совета от 31 июля 1975 года,

1. *приветствует* решение Экономического и Социального Совета созвать Конференцию Организации Объединенных Наций по водным ресурсам 7—18 марта 1977 года в Аргентине;

2. *одобряет* мероприятия по подготовке Конференции, изложенные в резолюции 1979 (LIX) Экономического и Социального Совета;

3. *просит* Генерального секретаря оказать всестороннюю помощь секретариату Конференции в его подготовительной работе, включая, в случае необходимости, мероприятия по установлению тесного сотрудничества между соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций;

4. *предлагает* соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций осуществлять тесное сотрудничество с секретариатом Конференции в работе по подготовке Конференции;

5. *настоятельно призывает* Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде оказать финансовую поддержку работе по подготовке Конференции, чтобы обеспечить ее успех;

6. *просит* Генерального секретаря обратить внимание государств-членов на характер и важное значение проблем водных ресурсов, которые должны быть рассмотрены на Конференции, и обеспечить широкое освещение работы Конференции через Управление общественной информации и Центр экономической и социальной информации Секретариата и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии доклад о мерах, принятых в связи с настоящей резолюцией.

*2441-е пленарное заседание,
15 декабря 1975 года*

3514 (XXX). Меры против коррупции, практикуемой транснациональными и другими корпорациями, их посредниками и другими причастными к этому сторонами

Генеральная Ассамблея,

будучи обеспокоена коррупцией, практикуемой определенными транснациональными и другими корпорациями, их посредниками и другими причастными к этому сторонами,

ссылаясь на пункт 4 g Декларации об установлении нового международного экономическо-

го порядка⁸², в котором предусматривается регулирование и надзор за деятельностью транснациональных корпораций,

ссылаясь также на положения раздела V Программы действий по установлению нового международного экономического порядка⁸³, где, в частности, подчеркивается необходимость выработки, принятия и осуществления кодекса, о котором говорится в докладе Комиссии по транснациональным корпорациям о ее первой сессии⁸⁴,

ссылаясь далее на положения Хартии экономических прав и обязанностей государств⁸⁵, согласно которым подобные корпорации не должны действовать в нарушение законов и правил принимающих стран,

ссылаясь на резолюции Экономического и Социального Совета 1721 (LIII) от 28 июля 1972 года, 1908 (LVII) от 2 августа 1974 года и 1913 (LVII) от 5 декабря 1974 года,

ссылаясь на доклад Комиссии по транснациональным корпорациям о ее первой сессии,

1. *осуждает* все виды коррупции, включая взяточничество, практикуемые транснациональными и другими корпорациями, их посредниками и другими причастными к этому сторонами в нарушение законов и правил принимающих стран;

2. *вновь подтверждает* право любого государства принимать законодательство, проводить расследование и принимать соответствующие правовые меры в соответствии со своими национальными законами и правилами против транснациональных и других корпораций, их посредников и других причастных к этому сторон в отношении такой коррупции;

3. *призывает* правительства как стран происхождения, так и принимающих стран принять в рамках их соответствующей национальной юрисдикции все необходимые меры, которые они сочтут целесообразными, включая законодательные меры, для предотвращения подобной коррупции, и принять последующие меры против нарушителей;

4. *призывает* правительства собирать информацию о такой коррупции, а также о мерах, принимаемых против такой коррупции, и обмениваться информацией на двусторонней и, в случае необходимости, многосторонней основе, в частности через Центр Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям;

5. *призывает* правительства стран происхождения сотрудничать с правительствами принимаю-

⁸² Резолюция 3201 (S-VI).

⁸³ Резолюция 3202 (S-VI).

⁸⁴ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 12 (E/5655 и Corr.1).*

⁸⁵ Резолюция 3281 (XXIX).

⁸¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Дополнение № 3 (A/10003), глава IV, раздел E, и глава VI, раздел G.*

щих стран в целях предотвращения подобной коррупции, включая взяточничество, и преследовать в судебном порядке в рамках их национальной юрисдикции тех, кто занимается такой коррупцией;

6. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету поручить Комиссии по транснациональным корпорациям включить в свою программу работы вопрос о коррупции, практикуемой транснациональными корпорациями, и сделать рекомендации в отношении путей и средств, с помощью которых подобная коррупция может быть эффективно предотвращена;

7. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*2441-е пленарное заседание,
15 декабря 1975 года*

3515 (XXX). Конференция по международному экономическому сотрудничеству

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2626 (XXV) от 24 октября 1970 года, содержащую Международную стратегию развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

отмечая, что в Париже должна быть проведена Конференция по международному экономическому сотрудничеству с участием представителей развивающихся стран и развитых стран с рыночной экономикой,

сознавая тот факт, что предлагаемая Конференция по международному экономическому сотрудничеству будет рассматривать вопросы, которые имеют всеобщее значение и затрагивают интересы всего международного сообщества,

считая, что предлагаемая программа работы Конференции по международному экономическому сотрудничеству, а также достигнутые результаты прямо или косвенно окажут влияние на осуществляемую работу в области международного экономического сотрудничества и развития в системе Организации Объединенных Наций,

учитывая необходимость установления связей между системой Организации Объединенных Наций и Конференцией по международному экономическому сотрудничеству,

1. *просит* правительства, участвующие в Конференции по международному экономическому сотрудничеству, обеспечить, чтобы их обсуждения и решения в полной мере учитывали принципы и основополагающие решения, принятые в Организации Объединенных Наций, и в частности, резолюции Генеральной Ассамблеи 2626 (XXV), содержащую Международную стратегию развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI), содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX), содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) о развитии и международном экономическом сотрудничестве;

2. *предлагает* Конференции по международному экономическому сотрудничеству представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии доклад о своих выводах;

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет доклад о его участии в Конференции по международному экономическому сотрудничеству;

4. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Директора-исполнителя Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и всех других руководителей компетентных органов и организаций системы Организации Объединенных Наций активно помогать участникам Конференции по международному экономическому сотрудничеству.

*2441-е пленарное заседание,
15 декабря 1975 года*

3516 (XXX). Неотъемлемый суверенитет над национальными ресурсами в оккупированных арабских территориях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3336 (XXIX) от 17 декабря 1974 года, озаглавленную «Неотъемлемый суверенитет над национальными ресурсами в оккупированных арабских территориях», в пункте 5 которой содержалась просьба к Генеральному секретарю с помощью соответствующих специализированных учреждений и органов Организации Объединенных Наций, включая Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, подготовить доклад об отрицательных экономических последствиях для арабских государств и народов в результате неоднократных израильских агрессий и продолжающейся оккупации их территорий,